



汽車險投保單
MOTOR VEHICLE INSURANCE PROPOSAL FORM

Ply. No.

要保人名稱： Proposer's Name		電話： Tel. No.				
地 址： Address		國 籍： Nationality:				
行業或職業： Occupation						
保險生效日期：由 Insurance required from		至 to				
保 for		月 months				
要 保 汽 車 詳 情 PARTICULARS OF VEHICLE TO BE INSURED						
註冊車號 Regist. No.	汽車牌子及引擎號碼 Make & Engine No.	汽缸容積 Cubic Capacity	製造年份 Year of Manufacture	座位數(連駕駛人在內) No. of Seats (including driver)	總 重 量 Total gross weight	市價(連零件在內) Market Value (including Accessories)
一、請註明投保下列何種保險 Please state which of the following Coverages is required ?						
風險(1): 第三者責任險 Bodily injury & material damage caused to third parties. ☐ 投保額 Sum Insured:			風險(3): 車輛本身保險 Impact, Collision or Overturning, Fire, Lightning or Explosion, Theft or Burglary, Isolated Breakage of Glass, Flood, Typhoon, Volcanic Eruption, Earthquake & Other Convulsions of Nature. ☐ 投保額 Sum Insured:			
風險(2): 公共運輸車輛乘客險 Bodily injury & material damage caused to passengers in vehicles relative to public transportation. ☐ 投保額 Sum Insured: (每乘客 Per Passenger)			風險(4): 火盜險 Fire, Lightning or Explosion, Theft or Burglary. ☐ 投保額 Sum Insured:			
二、駕駛人資料 Identification of the usual drivers:						
姓名 Name	地址 Address			出生日期 Date of birth	發照日期 Date of Issue	
三、曾因遇事請求賠償否？ Have you ever made a claim under any motor vehicle Policy? If so, please give Particulars.			五、閣下上期之保險公司有給予“無賠償之優待折扣”否？如有，請將續保通知書一併附下。 Are you entitled to a “No Claim Bonus” from your last Insurers? If so, please attach Expiry Notice.			
四、閣下以前曾否向其他保險公司投保任何保險？請列該公司名稱。 Please state names of any Companies which have previously insured you in respect of any motor vehicle.			六、如汽車係用“分期付款”方式購入，請具告有關汽車公司或銀行名稱。 If the car is being required under a “Hire Purchase Agreement” please state the name of the interested Company or Bank.			
七、其他重要聲明 Other Important Declaration: 本投保單在未經公司接受允保或投保人未付清全數保費以前不生效力 The insurance will not commence until this proposal has been accepted by this company and the first premium paid.			〈民事責任保險卡〉為保險憑証，被保險人應詳細閱讀〈保險合同〉，尤其載於〈承保表〉的各項內容。		倘其駕駛人年齡不足二十五歲或領有駕駛執照未滿兩年者，其第三者自負額則按原保單所定之自負額再加壹仟元。	
依法令要求，在訂立合同及因替換車輛而修改合同時，應向保險人提供證明已作《道路法典》所規定之定期檢驗之文件。						
本人茲聲明敘述各項均屬確實並同意本投保單作為雙方訂立契約之根據 I/We hereby declare that all the particulars of this proposal are true, and I/We agree that this Proposal shall be the basis of Contract between myself/ourselves and CHINA TAIPING INSURANCE (MACAU) COMPANY LIMITED.			投 保 人 簽 署 Proposer's Signature: 日期 Date:			

For office use only



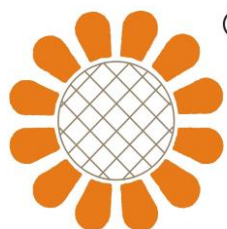
Room 1105-08, Hing Yip Commercial Centre, 282 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Tel: 2521 1881 Fax: 2521 1919 Email: vip@sunflowergroup.com.hk www.sunflowerVIP.com

Thank you for considering Sun Flower to be one of your selected intermediaries.

We are pleased to get in touch should you have any enquiry regarding the captioned insurance.

車輛種類 Type of Vehicles	汽缸容積 Cubic Capacity	風險 Cover : I								風險 Cover III	風險 Cover IV
		01.5M.	03.0M.	04.0M.	05.0M.	07.5M.	10.0M.	20.0M.	30.0M.		
01. 私人輕型汽車 Private car	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	1,180 1,378 1,514	1,475 1,723 1,893	1,623 1,895 2,082	1,785 2,085 2,290	1,964 2,294 2,519	2,455 2,868 3,149	3,069 3,585 3,936	3,836 4,481 4,920	5.0%	3.0%
02. 僱駕駛員之出租車 Hire car with driver	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	1,953 2,257 2,474	2,148 2,483 2,721	2,363 2,731 2,993	2,599 3,004 3,292	3,249 3,755 4,115	4,061 4,694 5,144	5,076 5,868 6,430	5.0%	2.5%
03. 的士 Taxi	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	5,132 5,891 6,493	5,645 6,480 7,142	6,210 7,128 7,856	6,831 7,841 8,642	8,539 9,801 10,803	10,674 12,251 13,504	13,343 15,314 16,880	7.5%	2.5%
04. 不僱駕駛員之出租車 Hire car without driver											
4a. 客運 (不超過九座位) For the carriage of passengers (up to 9 seats)	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	3,121 3,608 3,949	3,433 3,969 4,344	3,776 4,366 4,778	4,154 4,803 5,236	5,193 6,004 6,570	6,491 7,505 8,213	8,114 9,381 10,266	7.6%	2.5%
4b. 總重量不超過1600kgs之客貨兩用或貨運車 For the carriage of passengers or only goods or only goods upto 1600 kgs. of gross weight	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	3,548 4,078 4,470	3,903 4,486 4,917	4,293 4,935 5,409	4,722 5,429 5,950	5,903 6,786 7,438	7,379 8,483 9,298	9,224 10,604 11,623		
4c. 總重量為1601至3500Kgs之客貨兩用或貨運車 For the carriage of goods and passengers or only goods upto 3,500 Kgs of gross weight	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	4,078 4,694 5,156	4,486 5,163 5,672	4,935 5,679 6,239	5,429 6,247 6,863	6,786 7,809 8,579	8,483 9,761 10,724	10,604 12,201 13,405		
05. 私人客貨車 Passengers and goods combined vehicle	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	1,101 1,285 1,419	1,376 1,606 1,774	1,514 1,767 1,951	1,665 1,944 2,146	1,832 2,138 2,361	2,290 2,673 2,951	2,863 3,341 3,689	3,579 4,176 4,611	5.0%	2.5%
06. 私人小卡車 Private lorry	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	1,321 1,526 1,673	1,651 1,908 2,091	1,816 2,099 2,300	1,998 2,309 2,530	2,198 2,540 2,783	2,748 3,175 3,479	3,435 3,969 4,349	4,294 4,961 5,436	4.5%	2.5%
07. 出租小卡車 Hire lorry	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	1,983 2,276 2,511	2,479 2,845 3,139	2,727 3,130 3,453	3,000 3,443 3,798	3,300 3,787 4,178	4,125 4,734 5,223	5,156 5,918 6,529	6,445 7,398 8,161	4.5%	2.5%
08. 私人卡車 Private heavy goods vehicle											
8a. 總重量不超過 10,000 Kgs. Gross weight upto : 10,000 Kgs.	- From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	---	4,035 4,445	4,439 4,890	4,883 5,379	6,104 6,724	7,630 8,405	9,538 10,506	3.0%	2.5%
8b. 總重量超過 10,000 Kgs. Gross weight over 10,000 Kgs.	- From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	---	5,334 5,880	5,867 6,468	6,454 7,115	8,068 8,894	10,085 11,118	12,606 13,898		
09. 出租卡車 Hire heavy goods vehicle											
9a. 總重量不超過 10,000 Kgs. Gross weight upto : 10,000 Kgs.	- From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	---	6,411 7,060	7,052 7,766	7,757 8,543	9,696 10,679	12,120 13,349	15,150 16,686	4.0%	2.5%
9b. 總重量超過 10,000 Kgs. Gross weight over 10,000 Kgs.	- From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	---	8,291 9,111	9,120 10,022	10,032 11,024	12,540 13,780	15,675 17,225	19,594 21,531		
10. 私人大客車 Private bus	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	---	3,077 3,539 3,898	3,385 3,893 4,288	3,724 4,282 4,717	4,655 5,353 5,896	5,819 6,691 7,370	7,274 8,364 9,213	3.5%	2.5%
11. 出租大客車 Hire bus	- Up to 1,650 - From 1,651 to 3,500 - Over 3,500 c.c.	---	---	3,333 3,829 4,189	3,666 4,212 4,608	4,033 4,633 5,069	5,041 5,791 6,336	6,301 7,239 7,920	7,876 9,049 9,900	3.6%	2.5%
12. 重型摩托車 Motor cycle	- Up to 250 c.c. - Over 250 c.c.	527 637	659 796	725 876	798 964	878 1,060	1,098 1,325	1,373 1,656	1,716 2,070		
13. 輕型摩托車 Cycle with motor and moped	- Up to 50 c.c.	354	443	487	536	590	738	923	1,154		
		283	(With Limited of 0.75m.)								
風險 Cover : II		保額 Limited of Liabil 保費 Premium	0.20M. 22.50	0.50M. 28.00	0.75M. 35.00	1.00M. 38.50	3.00M. 42.50	5.00M. 47.00	30.00M. 58.50	(每乘客 Per passenger)	



®

Sun Flower Insurance Brokers Limited

Room 1105-08, Hing Yip Commercial Centre, 282 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Tel: 2521 1881 Fax: 2521 1919 Email: vip@sunflowergroup.com.hk www.sunflowerVIP.com

Thank you for considering Sun Flower to be one of your selected intermediaries.

We are pleased to get in touch should you have any enquiry regarding the captioned insurance.